



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
29 September 2003
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии
со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех
форм дискриминации в отношении женщин**

**Пятые периодические доклады
государств-участников**

**Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии^{*}
(остров Мэн)**

^{*} Первоначальный доклад, представленный правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и рассмотренный Комитетом на его девятой сессии, см. документ CEDAW/C/5/Add.52 и Amend.1-4. Второй периодический доклад, представленный правительством Соединенного Королевства и рассмотренный Комитетом на его двенадцатой сессии, см. документ CEDAW/C/UK/2 и Amend.1. Третий периодический доклад, представленный правительством Соединенного Королевства и рассмотренный Комитетом на его двадцать первой сессии, см. документ CEDAW/C/UK/3/Add.1 и Add.2. Четвертый периодический доклад, представленный правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и рассмотренный Комитетом на его двадцать первой сессии, см. документ CEDAW/C/UK/4/Add.1-4. Пятый периодический доклад, представленный правительством Соединенного Королевства, см. документ CEDAW/C/UK/5.

Настоящий документ издается без официального редактирования.



**КОНВЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

Правительство острова Мэн

**Обновленный доклад об осуществлении Конвенции
на острове Мэн**

Февраль 2003 года

ЧАСТЬ I – ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Общее описание политического, законодательного, социального и экономического устройства острова Мэн приводится в добавлении XII к «Базовому документу о заморских территориях и зависимых территориях Короны Соединенного Королевства» (HRI/CORE/1/Add.62 за январь 1996 года) и дополняется в первой части первоначального доклада об острове Мэн (CEDAW/C/5/Add.52/Amend.3).

2. В настоящем докладе излагается всеобъемлющая информация о событиях, имевших место в деле осуществления Конвенции после представления доклада в отношении острова Мэн за 1999 год.

Население

3. Численность населения острова Мэн продолжала расти. По данным последней переписи населения, проводившейся в апреле 2001 года, на острове постоянно проживало 76 315 человек, что представляет собой увеличение на 6,4 процента по сравнению с данными промежуточной переписи населения, проводившейся в 1996 году. Среди постоянно проживающих насчитывалось 37 372 мужчины и 38 843 женщины.

Экономика

4. Численность экономически активного населения возросла до 39 685 человек, численность трудоустроенных возросла до 39 050 человек, а численность безработных составила 635 человек (262 женщины и 373 мужчины). Доля женщин в общей численности рабочей силы возросла на 16 процентов, а доля мужчин – на 12 процентов. В настоящее время женщины составляют немногим более 45 процентов работающего населения.

5. Среди занятых в течение полного рабочего дня или занятых самостоятельной предпринимательской деятельностью лиц мужчин по-прежнему больше чем женщин. Среди занятых в течение неполного рабочего дня женщин насчитывается 83 процента. Для представителей обоих полов в качестве объяснения причины, по которой они не работают, наиболее часто назывался выход на пенсию. Численность женщин, которые не работают из-за ухода за домом и семьей, в течение последнего десятилетия сокращалась: с 6733 в 1991 году и 4975 в 1996 году до 2934 в 2001 году.

6. Экземпляр доклада о переписи населения на острове Мэн, содержащий более подробную информацию с разбивкой по полу, приводится в приложении I к настоящему докладу.

Государственный строй и законодательство

7. Был учрежден еще один государственный пост судьи Верховного суда, заместителя димстера. На заместителя димстера возлагается конкретная ответственность за рассмотрение семейных дел. Постоянная должность заместителя судебного пристава была упразднена, а вместо нее предлагается создать должность судебного чиновника, который будет занимать должности третейского судьи по мелким тяжбам и заместителя судебного пристава. Верхний предел, установленный для третейских судов, занимающихся рассмотрением тяжб на небольшие суммы, был повышен до 5000 фунтов стерлингов.

Законодательные и иные меры

8. Важными новыми элементами законодательства являются Закон относительно дискриминации по половому признаку при трудоустройстве 2000 года, Закон о правах человека 2001 года и Закон о детях и молодежи 2001 года. Были также приняты Закон о судопроизводстве по брачно-семейным делам 2001 года и Закон об уголовном судопроизводстве 2002 года. Дальнейшая информация в отношении этих законов представлена в части II настоящего доклада.

Пекинская декларация и Платформа действий

9. Правительство острова Мэн признает важность принятия мер всемирного характера в двенадцати важнейших вызывающих озабоченность областях, определенных в главе III Платформы действий. В тех областях, которые имеют отношение к положению на острове Мэн, правительство будет стремиться к устранению любых из возможно существующих проблем. Правительство острова Мэн преисполнено решимости обеспечивать равное обращение со всеми людьми на острове Мэн и равный доступ женщин и мужчин ко всем сферам и на всех уровнях жизни на острове Мэн. Некоторые конкретные примеры приводятся в части II настоящего доклада.

ЧАСТЬ II – КОНКРЕТНЫЕ СТАТЬИ

Статья 3

10. Благодаря Закону о правах человека 2001 года, который, как ожидается, вступит в силу в течение 2003 года, в законодательстве острова Мэн будут учтены основные положения Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод. Среди прав, которые будут включены в законодательство острова Мэн, есть право, закрепленное в статье 14, - право пользования правами и свободами, предусмотренными в Конвенции, без какой бы то ни было дискриминации по любому признаку, в том числе по признаку пола. Для подготовки правительства, судебной системы, местных органов власти и общественности острова Мэн в целом к вступлению Закона в силу был назначен сотрудник по вопросам прав человека. Экземпляр данного Закона приводится в приложении II.

Статья 4

11. В разделе 26 Закона относительно дискриминации по половому признаку при трудоустройстве 2000 года объявляется незаконной дискриминация по признаку пола при предоставлении возможностей для обучения на курсах, за исключением тех случаев, когда очень мало женщин (или мужчин) исполняют данную работу или когда их нет совсем, а цель курсов заключается в оказании им помощи или содействия в получении работы в данной сфере. Экземпляр данного Закона приводится в приложении III.

Статья 6

12. Закон о половых преступлениях 1967 года был заменен Законом о половых преступлениях 1992 года, форма которого осталась аналогичной. В отношении преступлений изнасилования или попытки изнасилования теперь предусмотрено одинаковое максимальное наказание – пожизненное заключение.

13. По Закону об уголовном судопроизводстве 2001 года предусмотрено, в частности, ведение книги учета лиц, совершивших преступление на сексуальной почве. В соответствии с Законом лицо, совершившее сексуальное преступление, характер которого уточняется, в каком-либо другом месте помимо острова Мэн, может быть также внесено в книгу учета на острове Мэн. Экземпляр данного закона приводится в приложении IV.

14. В течение периода с 1 апреля 2001 года по 31 марта 2002 года в полицейский участок острова Мэн поступила информация о следующих сексуальных преступлениях:

<i>Преступление</i>	<i>Кол-во случаев, о которых поступили данные</i>	<i>Кол-во расследованных случаев</i>	<i>Кол-во преступлений</i>
Изнасилование	14	4	2
Попытка изнасилования	4	2	
Непристойное действие	38	14	

<i>Преступление</i>	<i>Кол-во случаев, о которых поступили данные</i>	<i>Кол-во расследо- ванных случаев</i>	<i>Кол-во преступлений</i>
Половое сношение с девочкой, не достигшей 16 лет	2	2	
Растление малолетних	21	8	1
Кровосмешительство	1		
Двоебрачие	1		
Сводничество	1	1	1

Статья 7

15. В настоящее время из 24 членов всенародно избранной Выборной палаты трое являются женщинами, а среди десяти членов Законодательного совета есть одна женщина (восемь членов, избираемых Выборной палатой, а также генеральный прокурор и епископ острова Мэн). В состав десяти членов совета министров входят две женщины. Доля женщин в органах власти на местном уровне составляет в настоящее время 28 процентов (118 мужчин, 46 женщин).

16. Правительство острова Мэн провозгласило политику равных возможностей. Запрещается какого-либо рода дискриминация при найме на работу и отборе кадров, и существует процедура для предотвращения дискриминации и сексуального преследования на рабочем месте и для информирования о таких случаях. Для работающих на государственной службе на должностях эквивалентного уровня мужчин и женщин предусмотрена равная заработная плата. В Приложении V приводится таблица с данными о гражданских служащих с разбивкой по полу и категории заработной платы. С ноября 2002 года руководителем государственной службы (главным секретарем) острова была назначена женщина.

Статья 10

17. В 2002 году в 35 начальных и пяти средних школах острова Мэн обучалось порядка 12 045 детей. В начальных школах насчитывалось 6679 учеников, из которых 3427 составляли мальчики и 3252 – девочки. Данные с разбивкой по полу об учениках средних школ, которых насчитывается 5366, отсутствуют. Занятия в колледже острова Мэн посещают 10 344 человека (3651 студент и 6693 студентки). Кроме того, имеется одна независимая (платная) школа, открытая как для мальчиков, так и для девочек.

18. 1303 учащихся (596 мужского пола и 707 - женского) получают дотации на образование от министерства образования, 992 из которых (459 мужского пола и 533 - женского) – для прохождения курса обучения на получение степени в Соединенном Королевстве.

19. В средней школе Св. Ниниана в течение четырех лет на экспериментальной основе велось предназначенное только для представителей одного пола обучение естественным наукам. По этим предметам мальчики традиционно получают более хорошие оценки, чем девочки, и цель эксперимента заключалась в том, чтобы проверить, не подтянутся ли девочки по этим предметам, если не будут чувствовать конкуренцию со стороны мальчиков. Однако поскольку значительных различий в получаемых оценках замечено не было, эксперимент был прекращен.

Статья 11

Занятость

20. В приводимой ниже таблице приводятся данные о положении в сфере занятости на острове Мэн на период проведения переписи населения 2001 с разбивкой по полу и роду занятий.

<i>Род занятий</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Всего</i>
Управляющие компаний	1 594	3 310	4 904
Управляющие или собственники в сфере сельского хозяйства и услуг	557	904	1 461
Специалисты в сфере науки и технологий	119	668	787
Специалисты в сфере здравоохранения	106	183	289
Работники просвещения и исследователи	764	425	1 189
Специалисты в сфере коммерции и общественных услуг	362	723	1 085
Младшие специалисты в сфере науки и технологий	116	438	554
Младшие специалисты в сфере здравоохранения и социального обеспечения	918	197	1 115
Младшие специалисты в сфере коммерции и общественных услуг	213	655	868
Другие младшие специалисты	905	1 190	2 095
Работники на административных должностях	3 937	2 012	5 949
Работники на должностях секретарей и других соответствующих должностях	1 625	80	1 705
Квалифицированные работники в сфере сельского хозяйства и торговли	103	881	984
Квалифицированные металлисты и электрики	27	1 672	1 699
Квалифицированные строители	27	2 127	2 154
Другие квалифицированные работники	270	553	823
Работники сферы бытовых услуг	2 223	418	2 641
Специалисты по сбыту и по обслуживанию клиентов	1 916	829	2 745
Операторы технологических установок и машин	277	750	1 027
Водители и операторы транспортных средств	78	1 227	1 305
Работники торговых точек и складских помещений низового уровня	76	1 042	1 118
Работники в сфере администрации и обслуживания на низовом уровне	1 538	1 015	2 553
Итого, работающие	17 751	21 299	39 050
Безработные, ищущие работу	262	373	635
Итого, экономически активного населения	18 013	21 672	39 685
В процентах	45	55	100

Законодательство

21. Закон относительно дискриминации по половому признаку при трудоустройстве 2000 года вступил в силу 17 октября 2001 года. Вступления Закона в силу сопровождалось назначением сотрудника для популяризации Закона и связанной с ним добросовестной практики.

22. Часть первая Закона касается равной заработной платы и основана на Законе Соединенного Королевства 1970 года о равной заработной плате. Она подразумевает включение в трудовой договор каждой женщины положения о том, что если она вы-

полняет равную с мужчиной или эквивалентную работу, то отношение к ней будет не менее благоприятным, чем к мужчине.

23. Часть вторая Закона касается других аспектов дискриминации в сфере занятости и основывается на частях II, IV, V и VII Закона Соединенного Королевства относительно дискриминации по половому признаку 1975 года, то есть на тех положениях, которые касаются занятости. В соответствии с ней объявляется незаконной как прямая дискриминация (то есть менее благоприятное отношение к тому или иному лицу по причине его принадлежности к тому или иному полу), так и косвенная дискриминация (то есть применение ко всем лицам неоправданных условий, соответствовать которым может меньшее число женщин, чем мужчин, или наоборот). Она охватывает не только дискриминацию по признаку пола, но и дискриминацию по признаку семейного положения, и применяется не только к работодателям, но и к лицам, нанимающим работников по договору, партнерствам, профсоюзам, агентствам по трудоустройству и органам, присваивающим квалификацию.

24. Министерство торговли и промышленности провело недавно консультационный эксперимент, задуманный как проведение обзора прав работающих родителей. В документе с обобщением консультаций был изложен ряд вариантов в отношении следующих областей:

- отпуск по беременности и родам и отпуск по уходу за ребенком, предоставляемый отцу;
- права приемных родителей;
- отпуск по уходу за ребенком;
- право на гибкие рабочие часы.

Министерство проводит обзор всех этих вопросов с целью подкрепления прав работающих родителей и содействия удержанию работающих матерей в экономике. Планируется ввести какие-либо изменения посредством законопроекта (поправки) о занятости, который(ая) должен(на) быть рассмотрен(а) в ходе сессии законодательного собрания 2003-2004 годов.

Профессиональная подготовка

25. Как указывается в статье 4 выше, в силу Закона относительно дискриминации по половому признаку при трудоустройстве 2000 года объявляется незаконной дискриминация по признаку пола при предоставлении возможностей для обучения на курсах профессиональной подготовки, за исключением тех случаев, когда цель курсов заключается в оказании содействия или помощи женщинам (или мужчинам) той или иной конкретной профессии, где представленность лиц этого пола крайне мала.

26. По состоянию на сентябрь 2002 года процентная доля женщин, участвующих в финансируемых министерством торговли и промышленности курсах профессиональной подготовки, выглядела следующим образом:

Сельское хозяйство	38%
Анимация/мультимедийные средства информации	40%
Общественное питание	40%
Поварское дело	73%
Строительство	2%

Парикмахерское дело	96%
Путешествия и туризм	85%
Инженерное дело	12%
Офисные технологии	58%
Морское рыболовство	0%
Курсы по налаживанию работы малых предприятий	44%

Статья 12

Здравоохранение

27. Всеобъемлющий комплекс услуг по охране материнства обеспечивается службой здравоохранения с раннего срока беременности до 28 дней после рождения ребенка с консультированием родителей, удовлетворением потребностей в специальном питании и учетом родителей с особыми потребностями. Руководят обслуживанием три сотрудника-консультанта. Имеется специализированная клиника для матерей с диабетом и осуществляется активное партнерство со службами психогигиены и социальных услуг. Существуют системы оповещения для матерей и детей о травматизме, не связанном с несчастным случаем. В процессе разработки находится стратегия обеспечения продуктами детского питания всех жителей острова.

28. Местное обеспечение неонатальной интенсивной терапией находится на более высоком уровне, чем этого можно было бы ожидать с учетом того изолированного положения, в котором находится остров. В число трех консультантов-педиатров входит один специалист по неонатологии. Однако наблюдающиеся в настоящее время тенденции в отношении к предоставлению отдельных специализированных услуг могут в будущем создать проблемы для поддержания этих услуг на должном уровне. Если оказание этих услуг прекратится, то значительно возрастет число матерей с поздним сроком беременности, которые будут перевозиться для обеспечения специализированного ухода в Соединенное Королевство.

29. Ко всем женщинам с детьми в возрасте до пяти лет прикрепляется патронажная сестра. Проявляется особый интерес к раннему распознаванию и лечению постнатальной депрессии.

30. Недавно была завершена разработка всеобъемлющей стратегии в области сексуального здоровья. Услуги по планированию семьи по-прежнему предоставляются через врачей общей практики или через службу уро-генитальной медицины (УГМ).

Статья 13

31. Остров Мэн по-прежнему сохраняет свою оговорку в отношении положения с налогообложением замужних женщин в соответствии с данной статьей. В настоящее время, когда супружеская пара оценивается для цели исчисления общей суммы налога, подлежащей выплате, то это обязательство возлагается на мужа и любая компенсация выплачивается ему. Формуляр должен подписываться мужем. Однако в рамках правительственной стратегии в области налогообложения на острове Мэн предлагается, чтобы супруги стали равными партнерами – «несущими совместную и личную ответственность» – к апрелю 2004 года. На этой стадии должно оказаться возможным, чтобы остров Мэн снял свою оговорку.

Статья 16

32. В 2001 году был принят Закон о детях и молодежи. Благодаря этому Закону повторно в законодательном порядке вступают в силу части I и II Закона о семейном праве 1991 года, реформируется закон в отношении детей и создаются возможности для оказания помощи детям, которым угрожает опасность, или нуждающимся детям. Кроме того, среди прочего, в нем предусмотрено новое положение в отношении оплодотворения людей, эмбриологии и лиц, заменяющих родителей. Экземпляр данного Закона приводится в приложении VI.

33. В Законе указывается, что при решении вопросов воспитания детей или при рассмотрении вопросов о доходах или собственности детей суды должны в первую очередь исходить из необходимости обеспечения благосостояния детей. Этот принцип используется и при решении других вопросов, таких как усыновление и опекуновство, и он используется службой социального обеспечения в своей оперативной политике в отношении социальной работы с детьми, молодежью и их семьями.

34. В 2001 году был также принят Закон о судопроизводстве по брачно-семейным делам. В силу этого Закона повторно в законодательном порядке вступают в силу часть II Закона об отправлении правосудия (дела о разводе) 1976 года и часть III Закона о судопроизводстве по брачно-семейным делам 1986 года; вводится новое положение о разделе пенсии при расторжении или аннулировании брака и вводится действующее на основе взаимности положение в целях обеспечения исполнения отдельных распоряжений финансового характера. Экземпляр данного Закона приводится в приложении VII.

Октябрь 2002 года